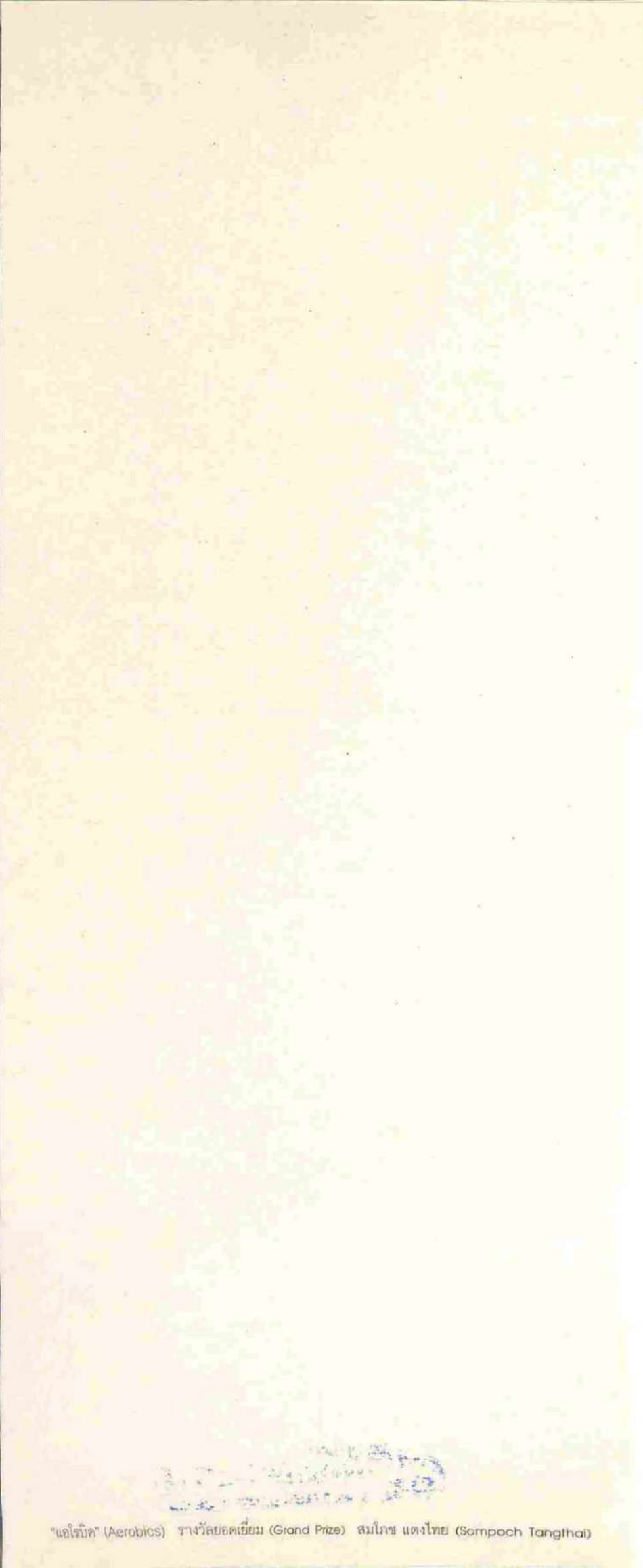


วันนรีศ
2553
NARIS DAY 2010

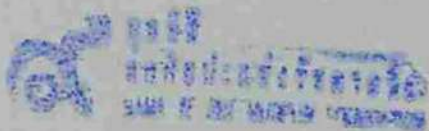
Rama IX Art Museum Foundation



Rama IX Art Museum Foundation

วันนริศ
2553
NARIS DAY 2010

“แอโรบิค” (Aerobics) รางวัลยอดเยี่ยม (Grand Prize) สมโภช แดงไทย (Sompoch Tangthai)





Rama IX Art Museum Foundation

นิทรรศการภาพถ่ายนานาชาติ ครั้งที่ 6 หัวข้อ “คน”
The 6th International Photographic Exhibition of “PEOPLE”

เนื่องในงานวันนริศ ประจำปี 2553 In the Commemoration of Prince Naris Day 2010

ระหว่างวันที่ 22 เมษายน – 5 พฤษภาคม 2553 on April 22 – May 5, 2010
ณ หอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร วังท่าพระ กรุงเทพฯ at the Art Gallery, Silpakorn University, Wang Tha Phra, Bangkok

สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยานริศรานุวัดติวงศ์
H.R.H. Prince Narisaranuvativongse



ข้าพเจ้ามีความปิติยินดีเป็นอย่างยิ่งเมื่อได้รับทราบข่าวว่ามหาวิทยาลัยศิลปากรจะจัดงาน “วันนริศ” ประจำปี พ.ศ. 2553 ในวันพฤหัสบดีที่ 22 เมษายน พ.ศ. 2553 เพื่อรำลึกถึงพระเกียรติคุณในสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยานริศรานุวัดติวงศ์ ที่ได้ทรงมีต่อวงการศิลปวัฒนธรรม อีกทั้งยังมีแผนการจัดงานรำลึกถึงโอกาสที่เดือนกันยายน พ.ศ. 2552 นี้ เป็นปีครบรอบ 200 ปีของ “วังท่าพระ” ซึ่งถือได้ว่าเป็นศูนย์กลางสำคัญแห่งการช่างไทยมาโดยตลอดตั้งแต่ตลอดปลายรัชสมัยของพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกมหาราช นับได้ว่ามหาวิทยาลัยศิลปากรได้ทำหน้าที่อย่างสมบูรณ์แบบ ในฐานะสถาบันที่เป็นตัวแทนของเหล่าช่าง ศิลปิน ครูอาจารย์ และนักวิชาการทางศิลปะตลอดจนบุคคลทั่วไปที่สนใจใฝ่รู้ และประสงค์จะสืบทอดศิลปวัฒนธรรมของชาติให้พัฒนายั่งยืนสืบต่อไป

ข้าพเจ้าได้ให้ความสนใจติดตามการจัดงานวันนริศ ณ มหาวิทยาลัยศิลปากรมาเป็นเวลาหลายปีมาแล้ว เมื่อได้รับทราบว่าแผนงานในปีนี้มีจุดเน้นอยู่ที่การประกวดภาพถ่ายในระดับนานาชาติเรื่อง “คน” และเรื่อง “ชุมชนวังท่าพระ” ข้าพเจ้าจึงได้ตัดสินใจส่งบทความเรื่อง “เช่นตรุษจีน” และเรื่อง “เครือญาติทางฝ่ายคุณทวดกัม” คัดจากหนังสือ “ป้าป๋อนหลาน” ซึ่งหม่อมเจ้าหญิงดวงจิตร์ จิตรพงศ์ ได้ทรงเขียนไว้ให้บรรดาหลานๆ ได้รับทราบถึงเรื่องราวที่เกี่ยวกับพระอัยยิกาทางศิลปะของสมเด็จพระอัยยิกาของบรรพบุรุษที่สั่งสอนกันมา และเล่าถึงบุคคลที่เป็นเครือญาติของเราที่วังท่าพระ โดยหวังว่าเป็นเรื่องที่น่าสนใจและเป็นข้อมูลที่ควรบันทึกไว้ประกอบการศึกษาในเรื่องชุมชนวังท่าพระ

ขอขอบคุณมหาวิทยาลัยศิลปากรที่ได้เฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยานริศรานุวัดติวงศ์ด้วยใจจริง เสริมด้วยเจตนาจะขยายพระเกียรติคุณเผยแพร่ออกไปในสากลโลก โดยการจัดงานระดับนานาชาติ หากญาติที่ดีได้ทำให้ทราบถึงพระองค์ท่าน ขอได้โปรดประทานพรให้เป็นสิริมงคลแก่ทุกท่านที่เกี่ยวข้องกับการจัดงานและการเข้าร่วมงานนี้เทอญ

(หม่อมเจ้ากรณิกา จิตรพงศ์)
ประธานมูลนิธิรัตนวิจิตรานุวัตติวงศ์

Rama IX Art Museum Foundation

It is my utmost pleasure to know that Silpakorn University will arrange “Naris Day” this year on April 22, Thursday 2010 in the commemoration of H.R.H. Prince Narisaranuvativongse for his benevolent contribution to the artistic and cultural spheres, including Silpakorn’s high initiative to plan and proceed, in this coming September 2010, the grand event to celebrate 200th Anniversary of Wang Tha Phra, which has been recognized as a Center of the Ten Thai Arts and Crafts since the final period of King Buddha Yot Fa Chulalok (Rama I) of Chakri Dynasty. It could be said that Silpakorn University consistently pertains the leading role in place of artists, craftsmen, teachers and scholars in the art circle including the interested people who truly dedicate themselves to learn and to preserve the traditional arts and unique cultures of our nation to be everlasting.

I has also paid my personal attention to follow up the progress of “Naris Day” at Silpakorn University since many previous years. This year, when I know the theme and some highlights of the events which are focused on the International Photographic Contest of “PEOPLE” and the topic of “Wang Tha Phra Community”, I am pleased to select the writings related to “Offerings to the Chinese New Year” and “Family relations of Great-grandmother Kim” which were extracted from a book of “Pa-Pon-Larn” (Aunt feeds her Grandchildren) which M.C. Duangjit Chitrabongs wrote for her grandchildren to know about the story of Prince Naris’s versatility in many artistic performances, the gratefulness to our ancestor including the story of our lineage in Wang Tha Phra in the hope that these lively and interesting stories should be narrated and deserved to be referred as invaluable information for further education in Wang Tha Phra Community.

On this occasion, I would like to express my sincere appreciation to Silpakorn University for paying high respect and tribute to H.R.H. Prince Narisaranuvativongse including disseminating and promoting his reputation widely by means of progressing this event to be recognized more internationally.

I wish every party whoever contributes and shares in this occasion obtains the greatest success and receives all the best things.

(M.C. Kornika Chitrabongs)
President of the Narisaranuvativongse Foundation

สารจากอธิการบดีมหาวิทยาลัยศิลปากร



สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยานริศรานุวัดติวงศ์ เป็นเจ้านายพระองค์สุดท้ายที่ทรงเคยประทับที่วังถนนหน้าพระลาน วังตะวันตก หรือวังท่าพระ เจ้านายส่วนใหญ่ที่ประทับ ณ วังแห่งนี้ ทรงกำกับราชการกรมช่างสิบหมู่และกรมโยธา ทำให้มีโอกาสได้คิดริเริ่มสร้างสรรค์ผลงานศิลปะแขนงต่างๆ ให้เป็นที่ประจักษ์ตั้งแต่ยุคต้นรัตนโกสินทร์จนถึงยุคของศาสตราจารย์ศิลป์ พีระศรี ผู้ริเริ่มก่อตั้งมหาวิทยาลัยศิลปากร

มหาวิทยาลัยศิลปากรได้จัดงานวันนริศขึ้นเป็นประจำทุกปี เพื่อเผยแพร่พระเกียรติคุณพระปรีชาสามารถในสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยานริศรานุวัดติวงศ์ “สมเด็จพระครู” ของเหล่าช่างศิลปะทุกแขนง ทั้งนี้ เนื่องจากในปี พ.ศ. 2552 วังท่าพระซึ่งเป็นศูนย์รวมช่างสิบหมู่มีวาระครบ 200 ปี ดังนั้นการจัดงานวันนริศในปีนี้ การจัดกิจกรรมจะสอดคล้องกับการจัดงาน “วังท่าพระ ศูนย์กลางของช่างสิบหมู่ 200 ปี” อีกด้วย

การจัดการประกวดภาพถ่ายนานาชาติ ครั้งที่ 6 หัวข้อ “คน” เนื่องในงานวันนริศในปีนี้ มหาวิทยาลัยศิลปากรได้ดำเนินการจัดร่วมกับมูลนิธินริศรานุวัดติวงศ์ และสมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ เช่นทุกปีที่ผ่านมา โดยได้รับการสนับสนุนจากภาคเอกชน บริษัทไทยเบฟเวอเรจ จำกัด (มหาชน) และบริษัทเอปสัน (ประเทศไทย) จำกัด ซึ่งมีนักถ่ายภาพทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศให้ความสนใจจัดส่งผลงานเข้าร่วมประกวดเป็นจำนวนเพิ่มมากขึ้นกว่าปีที่ผ่านมา นับเป็นการพัฒนาวงการถ่ายภาพของประเทศไทยให้มีมาตรฐานและทัดเทียมกับนานาชาติ และแสดงให้เห็นถึงศักยภาพของมหาวิทยาลัยศิลปากรที่มีบทบาทในการส่งเสริมและสนับสนุนวงการศิลปะในหลากหลายมิติด้วยกัน

การจัดงานในครั้งนี้สามารถดำเนินการสำเร็จลุล่วงไปด้วยดีโดยได้รับความอนุเคราะห์และความร่วมมือจากหลายฝ่ายทั้งจากภาครัฐ องค์กรและภาคเอกชน อีกทั้งบุคลากรหลายฝ่ายที่เป็นกำลังสำคัญที่ร่วมผลักดันการจัดงานให้บรรลุผลสัมฤทธิ์ตามวัตถุประสงค์ของการจัดงาน มหาวิทยาลัยศิลปากรต้องขอขอบพระคุณเป็นอย่างยิ่ง และหวังเป็นอย่างยิ่งว่าคงจักได้ร่วมมือร่วมแรงกันเพื่อพัฒนาวงการศิลปะของประเทศไทยให้เจริญก้าวหน้าต่อไปพร้อมกับมหาวิทยาลัยชั้นนำด้านศิลปะ

(อาจารย์ ดร. อุทัย ดุลยเกษม)
อธิการบดีมหาวิทยาลัยศิลปากร

Rama IX Art Museum Foundation

Message from President of Silpakorn University

H.R.H. Prince Narisanuvativongse (Prince Naris) was the last Thai superior who resided in the Royal Residence Compound on Na Phra Lan Road, the Western Royal Residences, known as “Wang Tha Phra”. Most of Thai superiors, who resided in these residences and supervised the Ten Thai Arts and Crafts and Public Works Department, had an opportunity to create and demonstrate a variety of invaluable art works to the public obviously from the early Rattanakosin period to Professor Silpa Bhirasri period who is the founder of Silpakorn University.

Silpakorn University is honored to annually proceed Prince Naris Day in honor of artistic talent and craftsmanship of Prince Narisanuvativongse or known as “Somdej Kru” for all of the Thai artists.

On the occasion of celebrating 200th Anniversary of Wang Tha Phra, which is recognized as a Center of the Ten Thai Arts and Crafts, in 2009, Silpakorn University will accordingly proceed the joint activities on Naris Day to be consistent with the celebration of “Wang Tha Phra” as a Center of the Ten Thai Arts and Crafts.

This year, the 6th International Photographic Contest “PEOPLE” is co-organized by Silpakorn University, in cooperation with the Royal Photographic Society of Thailand under the Royal Patronage of His Majesty the King and the Narisanuvativongse Foundation as the previous years. We remain extremely thankful for strong contribution and fully support by the private organizations such as Thai Beverage Public Company Limited and Epson (Thailand) Company Limited for granting supporting prizes in this contest. We are proud that this year, there is an increasing numbers of participants both Thai and foreign photographers than the previous contests. This indicates that Silpakorn University can take part and develop our potentiality for the Thai photographic societies and whose of our neighboring countries, particularly to meet and compete with the international standards and to demonstrate the active role in artistic circles in various dimensions.

The contest can not be proceeded to reach a high success without the strong contribution and great efforts from the related public and private organizations including the other key persons who shared benevolent contribution and dedicated all the times to accomplish the activities in this memorable event. We wish to obtain the cooperative efforts from our partnership organizations in pursuing any creative and high initiative cooperation and we look forward to contributing our parts for the global societies on the next occasions.

(Mr. Uthai Dulyakasem, Ph.D.)
President of Silpakorn University

5th December Transit System Public Comm

Rama IX Art Museum Foundation

สารบัญ Contents

สารจากประธานมูลนิธินคราวันวัดวังค์ Message from President of the Narisanuvativong Foundation	4
สารจากอธิการบดีมหาวิทยาลัยศิลปากร Message from President of Silpakorn University	6
การประกวดภาพถ่ายนานาชาติ ครั้งที่ 6 หัวข้อ “คน” เนื่องในงานวันนริศ ประจำปี 2553 The 6 th International Photographic Contest “PEOPLE” In the Commemoration of Prince Naris Day 2010	10
ผลการตัดสินรางวัลการคัดเลือกผลงานภาพถ่ายเข้าร่วมแสดง The Result of Final Selection and Selected Photographic Entries for the Exhibition	14
ผลงานภาพถ่ายของคณะกรรมการคัดเลือกและตัดสิน The Photographic Works of the Selection and Judging Committee	19
ผลงานภาพถ่ายที่ได้รับรางวัล Awarded Photographic Entries	31

ผลงานภาพถ่ายที่ได้รับการคัดเลือกเข้าร่วมแสดง Selected Photographic Entries for the Exhibition	45
ป้าป๋อนหลาน พระนิพนธ์หม่อมเจ้าดวงจิตร์ จิตรพงศ์ - เรื่องเชนตรุษจีน - เครือญาติทางฝ่ายคุณทวดกิม Writings by M.C. Duangjit Chitrabongs	64
ข้อคิดเห็นจากคณะกรรมการคัดเลือกและตัดสิน Comments from the Selection and Judging Committee	70
คณะกรรมการดำเนินงานและคณะอนุกรรมการจัดงานวันนริศ ประจำปี 2553 The Namelist of the Working Committee and the Sub-committee on Prince Naris Day 2010	77
กำหนดการงานวันนริศ The Schedule of Prince Naris Day	79

การประกวดภาพถ่ายนานาชาติ ครั้งที่ 6

หัวข้อ “คน” เนื่องในวโรกาส ปี 2553

สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยานริศรานุวัดติวงศ์ เป็นเจ้านายพระองค์หนึ่งที่ให้คุณประโยชน์อย่างอนเนกอนันต์ต่อประเทศไทย โดยเฉพาะในวงการศิลปวัฒนธรรมและการช่างของไทย พระองค์เป็นที่รู้จักในฐานะ **นายช่างใหญ่แห่งกรุงสยาม** ที่ทรงปฏิบัติพระราชกรณียกิจถวายต่อพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวถึง 3 รัชกาล ทรงเป็นผู้เชี่ยวชาญของศิลปวัฒนธรรมหลายแขนง อาทิ ผลงานด้านจิตรกรรม ประติมากรรม สถาปัตยกรรม มัณฑนศิลป์ การประพันธ์ ดนตรี และการแสดง ตลอดจนประวัติศาสตร์และโบราณคดี พระอัจฉริยภาพทางศิลปะจากพระกรณียกิจทั้งหมดนี้ องค์การศึกษาวิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (UNESCO) ได้ลงมติให้พระองค์เป็นบุคคลสำคัญของโลกเมื่อปี พ.ศ. 2506

มหาวิทยาลัยศิลปากรได้ดำเนินการจัดงานวันรัช เพื่อน้อมรำลึกถึง **“สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยานริศรานุวัดติวงศ์**” ของเหล่าช่างศิลปะทุกแขนงเป็นประจำทุกปี เพื่อเป็นการส่งเสริมและสนับสนุนให้เกิดการสร้างสรรคงานศิลปะทางด้านการถ่ายภาพซึ่งเป็นวิวัฒนาการของศิลปะแขนงหนึ่งในยุคปัจจุบันที่เติบโตไปตามกระแสโลกแห่งเทคโนโลยี จึงได้กำหนดโครงการประกวดและจัดแสดงภาพถ่ายด้านศิลปะ มีหัวข้อการประกวดเรื่อง **“คน”** เนื่องในวันรัชขึ้น และเพื่อเป็นการน้อมรำลึกถึงพระปรีชาสามารถของสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยานริศรานุวัดติวงศ์ และส่งเสริมเผยแพร่ทางด้านศิลปวัฒนธรรมแก่สาธารณชน ตลอดจนยกระดับวงการถ่ายภาพของไทยเพื่อพัฒนาให้เป็นระดับสากล เป็นการแลกเปลี่ยนประสบการณ์ ความคิด และมุมมองที่หลากหลายในด้านศิลปวัฒนธรรมร่วมกันจากนักถ่ายภาพทั่วโลก

ความหมายของ **“คน”** หมายถึง **ผู้คน** ความมีชีวิต การดำรงชีวิตและวิถีชีวิตของผู้คนในหลากหลายเชื้อชาติ มีจิตวิญญาณของความเป็นมนุษย์ มีอิสระเสรีในการคบหากัน และการนับถือศาสนาหรือสิ่งเคารพทางจิตใจต่างกัน ทั้งนี้ การแสดงออกอาจเป็นภาพใบหน้าหรือภาพเต็มตัว เป็นภาพของเด็กหนุ่มสาว หรือคนชรา ในอิริยาบถที่สัมพันธ์กับสภาพแวดล้อม บรรยากาศช่วงเวลา วิถีวัฒนธรรมแห่งท้องถิ่นหรือเมือง โดยสื่อออกมาด้วยภาพศิลปะที่ถ่ายทอดความคิดหรือความหมายหรืออารมณ์ความรู้สึกตามบุคลิกภาพของผู้สร้าง

หน่วยงานที่รับผิดชอบ

มหาวิทยาลัยศิลปากรร่วมกับสมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ และมูลนิธิรศ.รณวดีดิวงค์

หัวข้อการประกวด

เรื่อง **“คน”**

ประเภทของภาพถ่าย

ภาพถ่ายฟิล์มสี ฟิล์มขาวดำ หรือดิจิทัล

ผู้มีสิทธิ์ส่งผลงานเข้าประกวด

ประชาชนชาวไทยและชาวต่างประเทศ

เงื่อนไขข้อกำหนดในการส่งภาพถ่ายเข้าประกวด

1. ภาพถ่ายที่ส่งเข้าประกวดจะต้องเป็นภาพถ่ายที่สร้างสรรค์ในหัวข้อ **“คน”**
2. สามารถถ่ายภาพได้ทั้งกล้องบรรจุฟิล์มและกล้องดิจิทัลสร้างสรรค์โดยใช้เทคนิคอิสระไม่จำกัดรูปแบบ
3. ภาพถ่ายที่ส่งเข้าประกวดเป็นภาพสี ขนาดของภาพ 16 x 20 นิ้ว (กรณีขนาดของภาพเล็กหรือใหญ่กว่ากำหนด จะไม่ได้รับการพิจารณาคัดเลือกตัดสิน) ให้ส่งภาพถ่ายที่เข้าร่วมประกวดมาพร้อมทั้งไฟล์ภาพที่บันทึกลงแผ่นซีดี ทั้งนี้ ภาพถ่ายที่ได้รับรางวัล ภาพถ่ายและต้นฉบับจะตกเป็นกรรมสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยศิลปากร
4. การส่งภาพถ่ายให้ส่งภาพถ่ายได้คนละไม่น้อยกว่า 2 ภาพ แต่ไม่เกิน 4 ภาพ
5. เป็นผลงานที่สร้างสรรค์ขึ้นมาใหม่ ไม่เคยแสดงต่อสาธารณชน และไม่เคยได้รับรางวัลใดๆ มาก่อน
6. ผู้ส่งภาพถ่ายเข้าประกวดจะต้องเป็นผู้ถ่ายภาพที่ส่งเข้าประกวดด้วยตนเอง ห้ามมิให้นำผลงานของผู้อื่นมาส่งแทน และห้ามมิให้ส่งผลงานในนามผู้อื่น หากตรวจพบจะตัดสิทธิ์รางวัลที่ได้รับ และตัดสิทธิ์ในการส่งผลงานเข้าประกวดครั้งต่อไป
7. ผู้ส่งผลงานต้องกรอกแบบฟอร์มกำกับผลงานที่กำหนดให้อย่างชัดเจน
8. ผู้ส่งผลงานต้องรับผิดชอบ หากผลงานนั้นละเมิดลิขสิทธิ์อื่นใดของบุคคลอื่น
9. ภาพถ่ายที่ส่งเข้าประกวด มหาวิทยาลัยศิลปากรมีสิทธิ์คัดเลือกนำไปจัดแสดงในที่ต่างๆ และมีสิทธิ์ในการจัดพิมพ์เผยแพร่ผลงานในสูจิบัตรและเอกสารสิ่งพิมพ์ รวมทั้งสารสนเทศทุกประเภท
10. มหาวิทยาลัยศิลปากรสงวนสิทธิ์ไม่คืนผลงานภาพถ่ายและซีดีที่ผู้ส่งเข้าร่วมประกวด

คณะกรรมการคัดเลือกและตัดสิน

ประกอบด้วย

- | | |
|---|------------------|
| 1. อธิการบดีมหาวิทยาลัยศิลปากร | ที่ปรึกษา |
| 2. ม.ร.ว. จักรกร จิตรพงศ์ | ที่ปรึกษา |
| 3. นายกสมาคมถ่ายภาพแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ (นายฐานันท์ สิริวัฒนภักดี) | ประธานกรรมการ |
| 4. รองอธิการบดี (ศิลปวัฒนธรรม) มหาวิทยาลัยศิลปากร (ผู้ช่วยศาสตราจารย์ญาณวิทย์ กุญแจทอง) | รองประธานกรรมการ |
| 5. ศาสตราจารย์ปรีชา เถาทอง | กรรมการ |
| 6. รองศาสตราจารย์พิษณุ ศุภนิมิตร | กรรมการ |
| 7. นายณัฏฐ์ โชตะศิริ | กรรมการ |
| 8. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ถาวร โกอุดมวิทย์ | กรรมการ |
| 9. นายดาว วาสศิริ | กรรมการ |
| 10. นายนิติกร กรัยวิเชียร | กรรมการ |
| 11. นายประธาน อธิระชาดา | กรรมการ |
| 12. นายณกน สุริยสัตย์ | กรรมการ |
| 13. นายราฟ พูเทิน | กรรมการ |
| 14. นายมาซาร์ โกโต | กรรมการ |
| 15. นางสาวสุพัตรา ทวีกุลทรัพย์ | เลขานุการ |

วิธีการคัดเลือกและตัดสินภาพถ่าย

การตัดสินไม่มีการแบ่งประเภท พิจารณาจากคุณค่าของผลงานเป็นหลัก คณะกรรมการมีสิทธิ์กำหนดวิธีการตัดสิน การตัดสินของคณะกรรมการคัดเลือกและตัดสินถือว่าเป็นขั้นสุดท้าย จะอุทธรณ์ไม่ได้ คณะกรรมการคัดเลือกและตัดสินจะพิจารณาคัดเลือกเฉพาะผลงานที่มีคุณภาพเหมาะสมเข้าร่วมแสดง

รางวัล

1. รางวัลยอดเยี่ยม จำนวน 1 รางวัล เงินรางวัล รางวัลละ 80,000 บาท พร้อมเกียรติบัตรและเหรียญที่ระลึกสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยานริศรานุวัดติวงศ์
2. รางวัลชนะเลิศ จำนวน 5 รางวัล เงินรางวัล รางวัลละ 25,000 บาท พร้อมเกียรติบัตรและเหรียญที่ระลึกสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยานริศรานุวัดติวงศ์
3. รางวัลเกียรตินิยม จำนวน 10 รางวัล เงินรางวัล รางวัลละ 5,000 บาท พร้อมเกียรติบัตรและเหรียญที่ระลึกสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระยานริศรานุวัดติวงศ์
4. รางวัลสมทบ (เฉพาะนักถ่ายภาพชาวไทย) รางวัล Epson Awards จำนวน 3 รางวัล เครื่องปริ้นเตอร์ โฟโต้ รุ่น R1900 หรือเทียบเท่า

กำหนดการ

● การส่งผลงานภาพถ่าย

ทางไปรษณีย์ ระหว่างวันที่ 25 มกราคม - 3 กุมภาพันธ์ 2553
ส่งถึงงานประชาสัมพันธ์ สำนักงานอธิการบดี มหาวิทยาลัยศิลปากร เลขที่ 22 ถนนบรมราชชนนี เขตตลิ่งชัน กรุงเทพฯ 10170
ส่งด้วยตนเอง ระหว่างวันที่ 4 - 6 กุมภาพันธ์ 2553 (ไม่เว้นวันหยุดราชการ) ตั้งแต่เวลา 09.00 - 16.00 น. ณ ห้องลานจีน ชั้นแอล สำนักงานอธิการบดี มหาวิทยาลัยศิลปากร ตลิ่งชัน
(ผลงานภาพถ่ายที่ส่งเกินกำหนดเวลา จะไม่ได้รับการพิจารณา คัดเลือกและตัดสิน ในกรณีที่ส่งทางไปรษณีย์จะถือเอาวันที่ส่งตราประทับของไปรษณีย์)

● ตัดสินผลงานภาพถ่าย

วันที่ 18 กุมภาพันธ์ 2553 ณ สำนักงานอธิการบดี มหาวิทยาลัยศิลปากร ตลิ่งชัน

● ประกาศผลการตัดสิน

วันที่ 1 มีนาคม 2553 ทางเว็บไซต์: www.photo.su.ac.th

● การจัดแสดงผลงานภาพถ่าย

ระหว่างวันที่ 22 เมษายน - 5 พฤษภาคม 2553
ณ หอศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร วังท่าพระ
ระหว่างวันที่ 7 - 17 พฤษภาคม 2553
ณ ห้องนิทรรศการ อาคารหอสมุดพระราชวังสนามจันทร์
มหาวิทยาลัยศิลปากร วิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์
จังหวัดนครปฐม

สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่

งานประชาสัมพันธ์ สำนักงานอธิการบดี มหาวิทยาลัยศิลปากร เลขที่ 22 ถนนบรมราชชนนี เขตตลิ่งชัน กรุงเทพฯ 10170
โทร. 0 2880 7374 ต่อ 2503, 2522, 2168, 0 2880 7730, 0 2434 3115
โทรสาร 0 2880 7830
E-mail: su-pr@su.ac.th
ดาวน์โหลดใบสมัครได้ที่เว็บไซต์ www.photo.su.ac.th

The 6th International Photographic Contest
“PEOPLE” In the Commemoration of Prince Naris Day 2010

H.R.H. Prince Narisaranuvativongse (Prince Naris) has been recognized as a forefront Thai superior who dedicated his whole life to the artistic advancement, especially in Thai art and craft. H.R.H. Prince Naris has been known as “The Father of Siamese Craftmen” who consecutively assisted and dedicated to the royal activities of the predominant King Rama IV, V, and VI of the Chakkri dynasty. He was known as a gifted painter, sculptor, architect, designer, composer and musician as well as an expert in history and archaeology. Owing to his artistic genius and benevolent contribution, in 1963, UNESCO (United Nations Educational Scientific, and Cultural Organization) honored his achievements by naming Prince Naris a person of international importance.

Silpakorn University is honored to annually proceed Prince Naris Day in honor of this master artist and craftsmen in order to promote creativity and innovation in the photographic arts which has experienced tremendous growth in recent years by technological development.

This year, the university will accordingly arrange the 6th International Photographic Contest under the concept of “PEOPLE” to pay tribute to the artistic achievements of Prince Naris, to promote the artistic and cultural knowledges to the interested public, to develop the photographic art circle in Thailand to reach a global standard as well as to enhance the sharing experiences, ideas and various perspectives in art and culture from the photographers around the world.

“People” can be defined as a community, tribe, nation or group of persons with the mixing combination of livelihood, making ones’ living and reflecting the virtues of common or distinguished cultures, history, the ways of lives in different nationalities, the spiritual parts of humans in its moral aspects, the freedom of expressions and friendship among individuals as the emotional parts of humans including the noble warmth of feelings towards each religion, sacred rites or observances pertaining to faith or worship.

The concept of “People” can be expressed into the photographs of the entire body of person(s) or mainly focused on the facial images of the children, the young, or the old persons in responding to diverse environmental settings, atmospheres, cultural identities of individual’s locality or urban city, reflected through the artistic implications of meanings, feelings and uniquely personal identities in each photographic work created and inspired by each individual.

Responsible Organizations:

Silpakorn University, in cooperation with the Royal Photographic Society of Thailand under the Royal Patronage of His Majesty the King and the Narisaranuwattivongse Foundation

Concept of the Contest:

“PEOPLE”

Types of Photographs Accepted:

Color film, Black-and-White film, Digital Images

Eligibility:

Both all Thais and all foreign nationals outside Thailand

Conditions for submitting the photographs in the contest:

1. All photographic entries must be creative photographs reflecting the concept of “PEOPLE”.
2. Photographs may be taken with a standard film camera or a digital camera.
3. Entries are not restricted to any particular photographic or artistic techniques. Photographic entries may be in color or in black-and-white. The size of each photograph will be 16 inches x 20 inches. Photographic film or photographic file should be recorded and sent in the form of CD or DVD with the original piece of photograph to Silpakorn University. In case of any photographic entries are judged to be awarded winners, the photographs of the winners become the legal properties of Silpakorn University.
4. Each individual can submit the photographs is at least of two photographs but not more than four photographs by each individual.
5. Each photographic entry must have been newly taken and must never have been exhibited in public and awarded in any contests.
6. Photographic entries should be taken by the owners of photographs. If any photographers violates the condition by submitting others’ works into the contest or sending photographic entries on behalf of other persons, Silpakorn University will reserve the right to deprive the winners’ awards in such case and not allow that person to enter in any other university’s contests.

7. The contesteer must complete the standard application form for submission of the photographic entry clearly as requested in the form.
8. The contesteer must be taken responsible for his/her violation of other individuals’ copyrights.
9. Silpakorn University reserves the right to reproduce any of the photographic entries for inclusion in the contest program, any other printed materials or any computerized formats including printing photographs in the catalogues. Silpakorn University reserves the right to select any photographic entries to exhibit in other venues of exhibitions.
10. Silpakorn University will not return the original photographs including CDs of the photographic entries to the owner photographers and also reserves the right to keep the photographic entries into the university’s collection.

The Selection Committee and Judges:

- The selection committee and panel of judges consist of:
- | | |
|--|-----------------|
| 1. President of Silpakorn University | (Advisor) |
| 2. M.R. Chakrator Chitabongs | (Advisor) |
| 3. President of the Royal Photographic Society of Thailand under the Royal Patronage of His Majesty the King | (Chairman) |
| Mr. Thapana Sirivadhanabhakdi | (Vice-Chairman) |
| Asst. Prof. Yanawit Kunchaethong | |
| 5. Prof. Preecha Thaonthong | (Member) |
| 6. Assoc. Prof. Pishnu Supanimit | (Member) |
| 7. Mr. Nopadon Chotasiri | (Member) |
| 8. Asst. Prof. Thavorn Ko-Udomvit | (Member) |
| 9. Mr. Dow Wasiksiri | (Member) |
| 10. Mr. Nitikorn Kraivixian | (Member) |
| 11. Mr. Pratarn Teeratada | (Member) |
| 12. Mr. Kanok Suriyasat | (Member) |
| 13. Mr. Ralf Tooten | (Member) |
| 14. Mr. Masaru Goto | (Member) |
| 15. Ms. Supatra Thaweekullasup | (Secretary) |

The Selection and Judging:

Photographs will not be divided into categories. All submissions will be selected and judged on the basis of artistic merit. The judges reserve the right to determine the selection and judging procedures, and all decisions made by the judges are considered absolute. The selection committee and judges will select the qualified photographic entries to be exhibited in the appropriate conditions.

Prizes:

1. 1 Grand Prize (The winner will receive 80,000 baht in cash with the certificate and the H.R.H. Prince Narisaranuwattivongse medal of distinction.)

2. 5 Prize Winners (Each winner will receive 25,000 baht in cash with the certificate and the H.R.H. Prince Narisaranuwattivongse medal of distinction)
3. 10 Honorable Mentions (Each winner will receive 5,000 baht in cash with the certificate and the H.R.H. Prince Narisaranuwattivongse medal of distinction)
4. Supporting Prizes (reserved only Thai contesters)
3 Epson Awards; Photo Printer R1900 or those with equivalent price and qualities.

Schedule:

Deadline for submission:

■ Sent by post between January 25th - February 3rd, 2010, to Public Relations Office, Office of the President, Silpakorn University, 22 Boromarachachonnani Road, Talingchan District, Bangkok 10170 THAILAND

Or delivered by hand between February 4th - 6th, 2010 (including official holidays) from 9.00 a.m. to 4.00 p.m. at Larn Chan Room, L Floor, Office of the President - Silpakorn University (the same address above).

Please note that entries received beyond the deadline will not be considered to enter in the process of selection and judging. In case of sending the entries by post, the specified time on the postmarked must not be later than the indicated deadline.

Judging:

On February 18th, 2010 at Office of the President, Silpakorn University (Talingchan Office, Bangkok)

Announcement of the Result:

■ Final result will be announced on March 1st, 2010 on the website : www.photo.su.ac.th

Exhibitions:

■ A photographic exhibition will be held at the Art Gallery, Silpakorn University, Wang Tha Phra campus, Bangkok, THAILAND from April 22nd to May 5th, 2010.

■ At the Exhibition Hall, Sanamchandra Library, Silpakorn University, Sanamchandra Palace Campus, Nakhon Pathom Province between May 7th - 17th, 2010.

For Further Information and more enquiries, please contact:

Public Relations Office
Office of the President, Silpakorn University
22 Borommarachachonni Road, Talingchan district
Bangkok 10170 THAILAND
Telephone: +66 (0) 2880-7374 ext. 2503, 2522, 2168
+66 (0) 2880-7730, (0) 2434-3115
Facsimile: +66 (0) 2880-7830
E-mail : su-pr@su.ac.th
Website and download for the application form:
www.photo.su.ac.th

ผลการตัดสินรางวัลและการคัดเลือกผลงานภาพถ่ายเข้าร่วมแสดง

รางวัลยอดเยี่ยม	นายสมโภช แดงไทย	“แอโรบิก”
รางวัลชนะเลิศ	นายอนเชา สุขเกษม	“นอนหลับ หมายเลข 3”
	นายบรรยงค์ งามวิสัย	“ของเล่นของผม”
	Mr. Kim Manh / เวียดนาม	“บทเพลงของ Nguon”
	Mr. Min Zarni Zaw / พม่า	“ท่ามกลางสายฝน”
	Miss Kana Sonoda / ญี่ปุ่น	“เรา” (สิงหาคม 2552 ประเทศมองโกเลีย)
รางวัลเกียรตินิยม	นายวิทยา อภิรัตน์พันธ์	“นิทรา”
	นายจิระพงษ์ วงศ์วิวัฒน์	“ขอพร”
	นายณฤเบศ วาควารี	“พริบตา”
	นายเดโช บุรณบรรพต	“วัยร่ำเร่”
	Mr. Dipak Kumar Dey / อินเดีย	“มือแห่งอิสรภาพ”
	Mr. Abhijit Dey / อินเดีย	“ความกลัว”
	Mrs. Olga Yemelin / อิสราเอล	“เลื่อมลายมนุษย์” (พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ ประเทศออสเตรเลีย)
	Mr. Myint Aung / พม่า	“พระพุทธเจ้า”
	Mr. Pham Hung Cuong / เวียดนาม	“ความสุข”
	Mr. Siu H Ket / เวียดนาม	“อาบน้ำ”
รางวัลสมทบ	นายวชิระ ตราชู	“คน 3”
	นายชูเกียรติ ครูทรงธรรม	“อยู่ถิ่นไกล...แต่โฮเทค”
	นายเอกรินทร์ เอกอัจฉริยวงค์	“การเรียนรู้”

ผลงานภาพถ่ายที่ได้รับการคัดเลือกเข้าร่วมแสดง

ประเทศไทย

นายศิวะ เจริญนกกุล
นายเดชาวิทย์ ตาณะเดิม
นางสาววันวิสาข์ เตมธงชัย
นายภูวพงษ์ ผจญอุไรพ่าย
นายสันทกช เทพโยธิน
นายณัฐพล ชัยวรวัฒน์
นายพรรษา สุนาวิ
นายปณณทัต รังสิยากุล
นายอนุวัต ไรจน์ปิตพิงศกร
นายพัชรรัฐ ไทยงามศิลป์
นายสุขสวัสดิ์ รักพ่วง
นายเพชรอาวุธ พิสุทธิศักดิ์
นายนิรัช เกตุอำพันธ์
นายสุธิพันธ์ รักโล่ห์
นายสุเมธ สมคะเน
นางสาวกาญจนา นาคสีเขี้ยว
นายเอกพันธ์ ไพธองกร
นายชัยรัตน์ พรหมดวง
นายนิพนธ์ เกตุจรัส
นายวิรัช สุขรวัย
นายชัยวุฒิ แยมไธสง
นายอดิศร ศรีเสาวนันท
นายนิคม จำปาโพธิ์
นางสาวณิชากรย์ เอี่ยมทอง
นายสรารุท ต้นนิกุล
นายกิตติพงษ์ ศิริรัตนานนท์
นายวิสูตร อิมละมัย
นางสาวนาวิรัตน์ กลิ่นหอม
นางสาวช่อทิพย์ วีระนพรัตน์
นายสิปปกร แยมกสิกร
นายพิชัย ตูรงคินานนท์
นายโพชนงค์ จันทศิริ
นายชัชวาล ดาจันทร์
นายทรงวุฒิ อินทร์เอม
นายวิชิต แสงสุคนธ์
นางสาวสุดคะนิง พูนทอง
นายชุมพล อักพันธ์านนท์
นายกรภัทร เถียรประภากุล
นายวินนิวัตร ไตรตรงสัตย์
นางสาวนงษา บุรีศรี
นายอัศรา นัทธานา
นายสมชาย เอื้อเพื่อพันธุ์
นางสาวอาภา พูนศรีรัตน์
นายอานนท์ อ่ำวิเศษ
นายเอกรัตน์ วิสุทธิวรรณ
นายภูษฎา โหลทอง
นายนิติพงษ์ คำข้าว
นายไตรรักษ์ เดชะโกมล

“เรารักในหลวง”
“หลายอารมณ์”
“ข้าม”
“เงาสังคม”
“เส้นทางของฉัน”
“โลกีย์”
“จิตใต้สำนึก”
“เพ่งมอง”
“ต่างวิธีการ แต่จุดหมายเดียวกัน”
“คนและความคิด”
“ความเข้มแข็งสุดท้าย”
“หนึ่งคนในหมู่คน”
“สวดลาย”
“วิถี 2010”
“เราคือมนุษย์”
“ลึนระทึก”
“อิสระ...เป็นนิรันดร์”
“ศ. คนมาราธอน 1”
“คน 03”
“ร่วมกันสร้าง”
“เล่นหมีสี่ทอง”
“ภวังค์”
“อันกำลังบิน”
“สูบบุหรี่”
“คน 1”
“เคลื่อนไหว”
“ความหวัง”
“ขอเกี่ยว # 2”
“ความขัดแย้งเป็นเรื่องธรรมดา”
“สีสันชีวิต”
“จัดระเบียบ”
“ระหว่างความเชื่อ-ความจริง”
“พักผ่อน”
“รูปร่าง หมายเลข 1”
“อัตลักษณ์”
“ที่ว่าง”
“ดำรงชีวิต”
“สิ่งที่ฉันเห็น 1”
“วิถีแห่งชีวิต หมายเลข 3”
“มนุษย์กับการดำรงชีวิตอยู่”
“งดงามสู่วัฒนธรรม”
“วัฏจักรของความเคยชิน”
“เด็กชายซาปา หมายเลข 4”
“เป็นตัวของตัวเอง”
“คนแบกข้าว”
“ไม่มีชื่อ”
“ต่างเหมือนเป็น”
“ปลาหมึก”
“ความสุขในวัยเด็ก”
“คนทำงาน หมายเลข 1”

นายณัฐวัตร หรรษาศิริพจน์
นายวิจักขณ์ นุ่มนิ่ม
นายสวัสดิ์ โชติวงศ์อริยะ
นางสาวไอลดา บุญอารีย์
นายณัฐพล เนติวิวัฒน์
นายเกรียงไกร ประทุมชัย
บังกลาเทศ
Mr. MD. Fakrul Islam
เบลารุส
Mr. Eugene Buzuk
เบลเยียม
Mr. De Fraeye Mark
Mrs. Verburg Patricia
สาธารณรัฐประชาชนจีน
Miss Tu Jun
อินเดีย
Mr. Rabin Chakrabarti
อินโดนีเซีย
Mr. Novendra
Mr. Muhammad Fadli
ญี่ปุ่น
Mr. Tomochiro Koyama
Mr. Norio Yoshikawa
มาเลเซีย
Mr. Ahmad Shahrman Azuar Bin Jimin
พม่า
Mr. Kyaw Thiha
Mr. Kyaw Win Hlaing
Mr. Than Tun Oo
นอร์เวย์
Mrs. Aasa Helle
Mr. Rolf Flatmo
ฟิลิปปินส์
Mr. Jophel Botero Ybioso
เวียดนาม
Mr. Le Tho
Mr. Vuong Nguyen Huong
Mrs. Dang Thi Hoong Hoa
Mr. Nguyen Quang Tuan
Mr. Lai Dien Dam
Mr. Hoang Minh
Mr. Bao Hung
Mr. Vuong Quoc Kim
Mr. Vo Anh Kiet
Mr. Duong Thanh Khoi
Mr. Duong Tieu Nhat

“นั่งคุย”
“กลุ่มคนเล็กๆ”
“ช่วงชีวิตของคน”
“ความสุขข้างถนน”
“พยายามสวย (ให้เหมือน)”
“คนของตลาด”
“สิ้นสุดสัมผัส”
“ความคาดหวัง”
“ฝรั่งเศส หมายเลข 1”
“หัวหน้าเผ่า ชาวภานา”
“แม่กับลูกชาย”
“ผมกับพ่อ”
“เรื่องของวันวาน”
“หญิงชราชาวเนปาล”
“ผ่านไป”
“เฮ้อ...”
“ภาพถ่ายคนจน”
“ชีวิตหนึ่ง”
“ฉลองชัย”
“กลับบ้าน”
“พลังแห่งดอกไม้”
“บันได”
“ไร้ที่อยู่แต่ไม่ไร้ค่า”
“ความสงบแห่งจิตใจ”
“วัยชรา หมายเลข 3”
“เพื่อนเก่า”
“เตาเผาอิฐ”
“แม่และเด็ก”
“งานฉลองของหมู่บ้าน”
“เผ่ารอ หมายเลข 1”
“ความทรงจำ”
“เก็บเกี่ยว”
“นั่งกลางสนาม”
“หมายเลข 10”

The Result of Final Selection and Selected Photographic Entries for the Exhibition

Grand Prize	Mr. Sompoch Tangthai	<i>“Aerobics”</i>
Prize Winners	Mr. Anecha Sukkasem	<i>“Sleep 3”</i>
	Mr. Banyong Ngamwilai	<i>“My Toy”</i>
	Mr. Kim Manh / Vietnam	<i>“Nguon Song”</i>
	Mr. Min Zarni Zaw / Myanmar	<i>“In the Rain”</i>
	Miss Kana Sonoda / Japan	<i>“We” (August 2009, Mongolia)</i>
Honorable Mentions	Mr. Wittaya Apirattanapant	<i>“Sleeping”</i>
	Mr. Jirapong Wongwiwat	<i>“Pray”</i>
	Mr. Naruebes Vadvaree	<i>“Suddenly”</i>
	Mr. Dacho Buranabunpot	<i>“Cheerfulness”</i>
	Mr. Dipak Kumar Dey / India	<i>“Hands for Freedom”</i>
	Mr. Abhijit Dey / India	<i>“Fear Factor”</i>
	Mrs. Olga Yemelin / Israel	<i>“Human Kaleidoscope”</i> <i>(Swarovski Museum, Austria)</i>
	Mr. Myint Aung / Myanmar	<i>“Buddha”</i>
	Mr. Pham Hung Cuong / Vietnam	<i>“Happy”</i>
	Mr. Siu H Ket / Vietnam	<i>“Stream Watering Place”</i>
Supporting Prizes	Mr. Wachira Trachoo	<i>“Human # 3”</i>
	Mr. Chukiat Koosongtham	<i>“Far Away...but Hi-Tech”</i>
	Mr. Eakarin Exartchariyawong	<i>“Learning”</i>

Selected Photographic Entries for the Exhibition

Thailand

Mr. Siwa Rieankanokkul
Mr. Dechawat Dapaderm
Miss Wanvisa Thermtongchai
Mr. Phuwaphong Pajonaripai
Mr. Sanhakoct Thepyotin
Mr. Natthaphon Chaiworawat
Mr. Pansa Sunavee
Mr. Pannatat Rungsiyakoon
Mr. Anuwat Rojpeetipongsakorn

Mr. Peerarat Thaingamsin
Mr. Suksawas Rukpung
Mr. Peachravut Pisutsak

Mr. Naris Katampan
Mr. Sutipan Rucklo
Mr. Sumeth Somkanae
Miss Kanjana Nakseekiaw
Mr. Eakpan Pri-ungkool
Mr. Chairat Promduang
Mr. Nipon Ketjarut
Mr. Werachai Sookruay
Mr. Chaiwut Yamsawai
Mr. Adisorn Srisaowanunt
Mr. Chaiyapapao
Mr. Yutthapoom Noomdi
Miss Nicharee Iamthong
Mr. Saravut Tunneekul
Mr. Kitipong Siriruttananon
Mr. Visoot Yimramai
Miss Nareerat Klinhom
Miss Chothip Veeranopparat
Mr. Sippakorn Yamkasikorn
Mr. Pichai Thurongkinanon
Mr. Podchong Juntarasiri
Mr. Chatchawan Dajan
Mr. Songwut In-Em
Mr. Wichit Sangsukon
Miss Sudkanueng Poonthong
Mr. Chumpol Akkapantanon
Mr. Yoswaris Surisarn
Mr. Koraphat Theanprapakul
Mr. Winniwat Traitongsat
Miss Nonnacha Burisri
Mr. Akkara Naktamna
Mr. Somchai Earfearpant
Miss Arpa Poonsriratt
Mr. Arnon Umvisad
Mr. Ekarat Wisuttiwan
Mr. Kridsada Lothong
Mr. Nitipong Kakao
Mr. Trirak Tachacomol
Mr. Nuttawat Hunsasiripot

“We love the King”
“Various Emotions”
“Cross-over”
“Reflected Society”
“My Way”
“Mundane”
“Subconscious”
“The Staring Eyes”
“Different Ways but the Same Purpose”
“Human & Thought”
“The Last Strength”
“One Man Among the People”
“Figuration”
“The Way in 2010”
“I am Human”
“Push Forward”
“Free...Forever”
“People Marathon #1”
“People # 3”
“Create Together”
“Golden Noodles”
“Dreaming”
“I am Flying”
“Smoking”
“People # 1”
“Move”
“Hope”
“Hook # 2”
“Ordinary Contrast”
“Colors of Life”
“Organised”
“Between Belief and Truth”
“Take a Rest”
“Shape 1”
“Identity”
“Space”
“Make a Living”
“What I Saw # 1”
“The Way of Life # 3”
“Human & Make a Living”
“Elegance of the Culture”
“Circle of Habituality”
“Sapa Childhood 4”
“To be Myself”
“A Man carrying the Rice”
“Untitled”
“There seems to be...”
“Squids”
“Happiness of Child”
“Human - Work 1”
“Talking”

Mr. Vijak Numnim
Mr. Wasawat Choatwong-Ariya
Miss Ai-Lada Boon-Arree
Mr. Nattapon Netivivat
Mr. Kriengkrai Prathumsai

Bangladesh

Mr. MD. Fakrul Islam

Belarus

Mr. Eugene Buzuk

Belgium

Mr. De Fraeye Mark
Mrs. Verburg Patricia

China

Miss Tu Jun

India

Mr. Rabin Chakrabarti

Indonesia

Mr. Novendra
Mr. Muhammad Fadli

Japan

Mr. Tomohiro Koyama
Mr. Norio Yoshikawa

Malaysia

Mr. Ahmad Shahriman Azuar Bin Jimin

Myanmar

Mr. Kyaw Thiha
Mr. Kyaw Win Hlaing
Mr. Than Tun Oo

Norway

Mrs. Aasa Helle
Mr. Rolf Flatmo

Philippines

Mr. Jophel Botero Ybiosa

Vietnam

Mr. Le Tho
Mr. Vuong Nguyen Huong
Mrs. Dang Thi Hoong Hoa
Mr. Nguyen Quang Tuan
Mr. Lai Dien Dam
Mr. Hoang Minh
Mr. Bao Hung
Mr. Vuong Quoc Kim
Mr. Vo Anh Kiet
Mr. Duong Thanh Khoi
Mr. Duong Tieu Nhat

“The Small People”
“Human Lifespan”
“Happiness beside the Road”
“Pretend to be Beautiful”
“Man of the Market”

“Finishing Touch”

“Expectation”

“France 1”
“Village Head (Ghana)”

“Mother and Son”

“Me and My Father”

“Old Story”
“Nepali Woman Elder”

“Passing”
“Hurr...”

“Portrait (Poverty)”

“A Life”
“Winner’s Party”
“Return Home”

“Flower Power”
“Stairs”

*“Now Showing :
The Homeless but
Not Worthless”*

“Equanimity Prayer”
“Old Age # 3”
“Two Old Friends”
“Brick Kiln”
“Tinh Mau Tu”
“Village Festival”
“To Await # 1”
“Memory”
“Harvest”
“On Field Sat”
“Number Ten”

Rama IX Art Museum Foundation